

Micro Hi-Fi System

MCM238

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V / 50 Hz
Elemes működéshez CR2025
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
készületi állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg (hangfalakkal/anélkül) 2,9 / 1,23 kg

Befoglaló méretek (állványok kal/nélkül)
szélesség 211 mm
magasság 250 mm
mélység 160/ 126 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz

MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 2 x 5 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

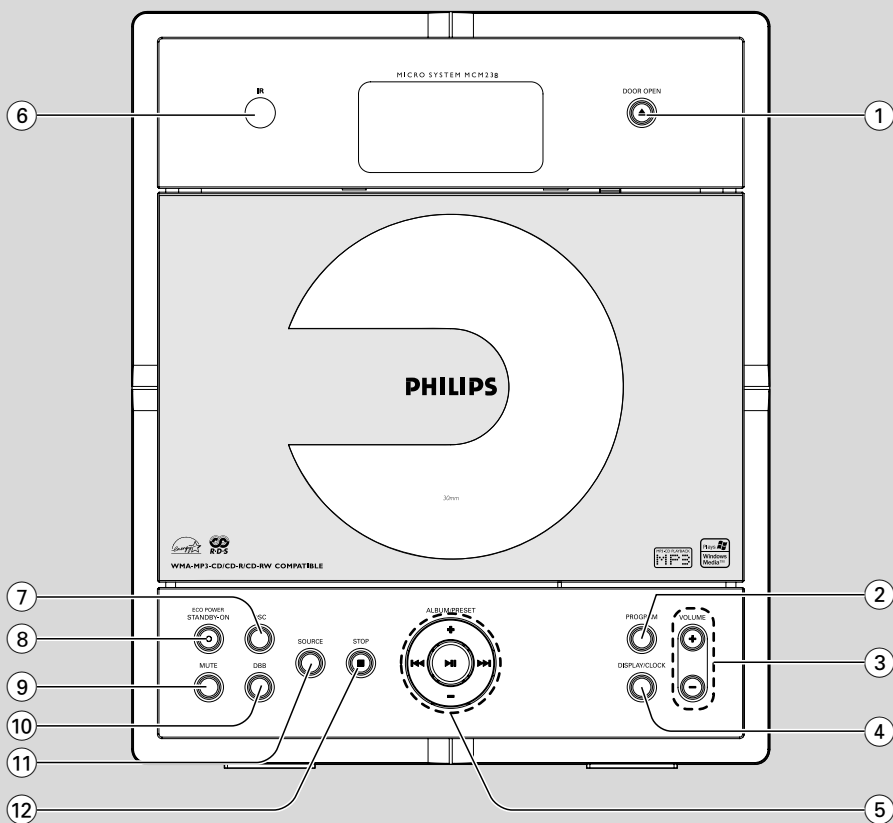
Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Suomi ----- 6

Português ----- 25

Ελληνικά ----- 45

Русский ----- 65

Polski ----- 84

Česky ----- 103

Slovensky ----- 122

Magyar ----- 141

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Obecné informace

Dodané příslušenství	104
Pro ochranu životního prostředí	104
Informace o bezpečnosti provozu přístroje	105

Ovládací prvky

Ovládací prvky na soupravě	106
Dálkový ovladač	107-108

Instalace

Umístění MCM238	108
Připojení v zadní části	109
Připojení externího přístroje	110
Napájení ze sítě	111

Příprava

Používání dálkového ovladače	112
Nastavení hodin	112

Základní funkce

Zapínání/ vypínání a volba funkcí	113
Přepnutí pohotovostním režimu na Eco Power ..	113
Automatický pohotovostní režim	113
Regulace síly zvuku	113
Nastavení síly zvuku	
MUTE	
Regulace zvukového režimu	113
DSC	
DBB	
Zobrazení hodin	113

CD

Disky pro přehrávání	114
Přehrávání disků	114
Výběr a hledání	115
Výběr jiného skladby	
Nalezení pasáže ve skladbě při přehrávání	
Programování skladeb	115
Vymazání programu	115
Výběr různých režimů přehrávání: REPEAT, SHUFFLE	116
Informace zobrazené na displej	116

Radiopřijímač

Naladění rádiových stanic	117
Ukládání přednastavených rádiových stanic ..	117
Autostore: automatické programování	
Ruční programování	
Poslech přednastavené stanice	
RDS	118
Přepínání všech informací RDS	
Nastavení hodin podle systému RDS	

AUX

AUX	118
-----------	-----

Časový spínač

Nastavení časového spínače	119
Zapojení a vypnutí časového spínače	119

Sleep	119
-------------	-----

Technické údaje	120
-----------------------	-----

ÚDRŽBA	120
--------------	-----

PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD	121
-----------------------------	-----

Gratulujeme vám k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!

Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na www.philips.com/welcome.

Dodané příslušenství

- 1 X certifikovaný adaptér napájení (Vstup: 100-240 V ~50/60 Hz 0.7A, Výstup: 15V === 1.2A)
- 2 reproduktory včetně 2 potřebných kabelů
- dálkový ovladač s 1 baterií CR2025
- MW rámová anténa
- FM drátová anténa
- Stojan

Pro ochranu životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Udělali jsme všechno proto, aby obal mohl být rozdělen na tři stejnorodé materiály: lepenku (obaly), polystyrol (protinárazové vložky) a polyetylén (sáčky, ochranná fólie).

Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možno znovu zpracovat, jestliže demontáž vykonává speciálně vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité baterie a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do nádob na odpady.

Informace o bezpečnosti provozu přístroje

- Přístroj umístěte na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Pokud je jako odpojovací zařízení použito síťové napájení nebo sdružovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.
- Umístěte přístroj tak, aby byla zajištěna ventilace, ochráníte tím přístroj před přehřátím. Za a nad přístrojem ponechejte alespoň 10 cm (4 palce), po stranách přístroje alespoň 5 cm (2 palce).
- Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě.
- Nainstalujte jednotce do blízkosti zásuvky AC a tam, kde AC zásuvku lze snadno zapojit.
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Chraňte přístroj, napájecí články a desky před extrémní vlhkostí, deštěm, pískem a takovými vysokými teplotami, které bývají v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Dostane-li se přístroj z chladu do tepla nebo do vlhkého prostředí, laserová optika přístroje se zamlží. Přehrávač CD nebude v tomto případě správně fungovat. Ponechejte přístroj zapnutý asi hodinu tak, že neuložíte desku, poté bude možný normální provoz.
- Mechanické součásti přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ani olejovat ani mazat.
- **I v případě, že přepojíte systém do pohotovostního stavu, spotřebovává energii. Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.**

Bezpečnost poslechu

Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Používání sluchátek při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek umožňuje produkci zvuků v rozsahu, který u normálního člověka může způsobit ztrátu sluchu, a to i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí sluchovým postižením.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se "pohodlná úroveň" nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní "normálně", je ve skutečnosti hlasitě a vašemu sluchu škodí. Abyste tomu zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí a nastavení neměňte.

Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte ovládání hlasitosti na nízké nastavení.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez rušení.

Poslouchejte přiměřenou dobu:

- I delší doba poslechu při normálně "bezpečné" úrovni hlasitosti může rovněž způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte své zařízení rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

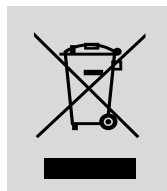
Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchejte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení na chvíli přestaňte používat.
- Nepoužívejte sluchátka při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, skateboardu atd.; mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je to nelegální.

Likvidace starého produktu

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.

Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC



Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Ovládací prvky na soupravě (ilustrace na straně 3)

① DOOR OPEN

- stisknutím otevřete dvířka CD mechaniky.

② PROGRAM

- **CD:** naprogramuje stopy a zkontroluje program
- **Tuner:** naprogramuje vyladěné vysílací stanice

③ VOLUME

- nastavení úrovně hlasitosti
- **Clock/Timer:** slouží k nastavení hodin nebo minut

④ DISPLAY/CLOCK

- **Clock:**
 - zobrazení nastaveného času
 - **V pohotovostním režimu:** vstup do režimu nastavování času (tlačítko držte stisknuté déle než 2 vteřiny)
- **TUNER/Audio CD:** Přepíná mezi zobrazením hodin a zobrazením přehrávání

- **MP3/WMA:** zobrazuje informace disku při přehrávání

⑤ ALBUM/ PRESET + /-

- **CD:** výběr předchozího nebo následujícího alba (pouze pro skladby MP3/WMA)
- **TUNER:** zvolí vyladěnou vysílací stanici
- **◀◀ / ▶▶**
- **CD:** postoupení na následující skladbu a hledání směrem dozadu/ dopředu
- **Tuner:** vyladí vysílací stanice
- **▶ II**
- **CD:** začne nebo přeruší přehrávku

⑥ IR

- čidlo pro infračervený dálkový ovladač
- **Užitečné rady:** Dálkový ovladač vždy směřujte na toto čidlo.

⑦ DSC (Digital Sound Control)

- volba předem nastaveného ozvučení: ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC, OPTIMAL

⑧ STANDBY-ON/ ECO POWER

- krátkým stisknutím soupravy zapnete/vypnete (pohotovostním režimu nebo Eco Power);
- **V pohotovostním režimu (Standby) nebo Eco Power:** stisknutím a podržením, přepnete pohotovostním režimu na Eco Power režimu (úsporný ener režim)
- **Červená kontrolka:** Rozsvítí se červeně, když se set v přepne na ECO POWER

⑨ MUTE

- dočasné ztlumení zvuku

⑩ DBB (Dynamic Bass Boost)

- zapnutí nebo vypnutí zvýraznění hlubokých tónů

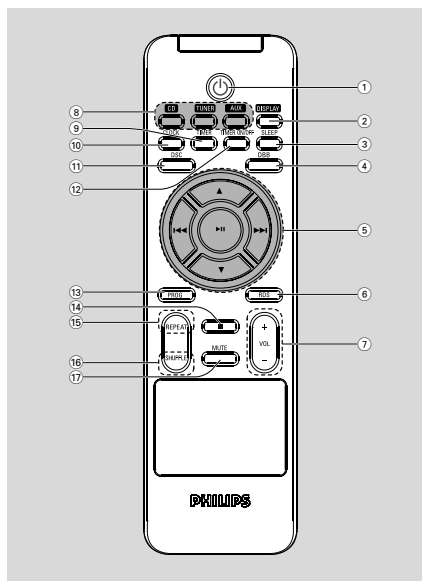
⑪ SOURCE

- výběr zdroje zvuku **CD,TUNER** nebo **AUX**
- **V pohotovostním režimu nebo Eco Power:** zapnutí soupravy a výběr zdroje **CD,TUNER** nebo **AUX**

⑫ STOP

- **CD:** zastaví přehrávku; vymaže program

Dálkový ovladač



Poznámky k dálkovému ovladači:

- **Nejprve zvolte zvukový zdroj, který si přejete ovládat tak, že na dálkovém ovladači stisknete tlačítko tohoto zdroje (např. CD nebo TUNER, atd.).**
- **Potom zvolte příslušnou funkci (▶ II, ◀, ▶ atd.).**

①

- krátkým stisknutím soupravy zapnete/vypnete (pohotovostním režimu nebo Eco Power);
- **V pohotovostním režimu nebo Eco Power:** stisknutím a podržením, přepnete pohotovostním režimu na Eco Power režimu (úsporný ener režim)

② DISPLAY

- **Clock:** - zobrazení nastaveného času
- **TUNER/Audio CD/Aux:** Přepíná mezi zobrazením hodin a zobrazením přehrávání
- **MP3/WMA:** zobrazuje informace disku při přehrávání

③ SLEEP

- nastavení časového spínače vypnutí pro usínání

④ DBB (Dynamic Bass Boost)

- zapnutí nebo vypnutí zvýraznění hlubokých tónů

⑤ ◀◀ / ▶▶

- **CD:** postoupení na následující skladbu a hledání směrem dozadu/ dopředu
- **Tuner:** vyladí vysílací stanice
- **▲ / ▼**
- **CD:** výběr předchozího nebo následujícího alba (pouze pro skladby MP3/WMA)
- **TUNER:** zvolí vyladěnou vysílací stanici
- **▶ II**
- **CD:** začne nebo přeruší přehrávku

⑥ RDS

- **Tuner:** volba informací RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem)
- nastavuje hodiny RDS

⑦ VOL + / -

- nastavení úrovně hlasitosti
- **Clock/Timer:** slouží k nastavení hodin nebo minut

⑧ Tlačítka zdroje CD

- výběr zdroje **CD**
- **V pohotovostním režimu:** zapnutí soupravy a výběr zdroje **CD**

TUNER

- výběr zdroje Radio a přepínání vlnových pásem: FM a MW
- **V pohotovostním režimu nebo Eco Power:** zapnutí soupravy a výběr zdroje

AUX

- výběr zdroje zvukového vstupu z externího připojeného zařízení
- **V pohotovostním režimu nebo Eco Power:** zapnutí soupravy a výběr zvukového vstupu z externího připojeného zařízení

⑨ TIMER

- vstup do režimu nastavování časového spínače (tlačítko držte stisknuté déle než 2 vteřiny)

⑩ CLOCK

- **Clock:** - zobrazení nastaveného času
- **V pohotovostním režimu:** vstup do režimu nastavování času (tlačítko držte stisknuté déle než 2 vteřiny)

⑪ DSC (Digital Sound Control)

- volba předem nastaveného ozvučení: **ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC, OPTIMAL**

12 TIMER ON/OFF

- zapnutí/vypnutí časového spínače

13 PROG

- **CD:** naprogramuje stopy a zkontroluje program
- **Tuner:** naprogramuje vyladěné vysílací stanice

14 ■

- **CD:** zastaví přehrávku; vymaže program

15 REPEAT

- nastavení nepřetržitého přehrávání

16 SHUFFLE

- nastavení náhodného přehrávání

17 MUTE

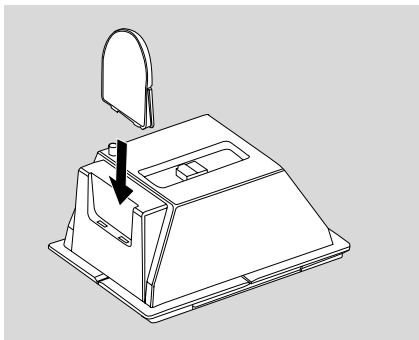
- dočasné ztlumení zvuku

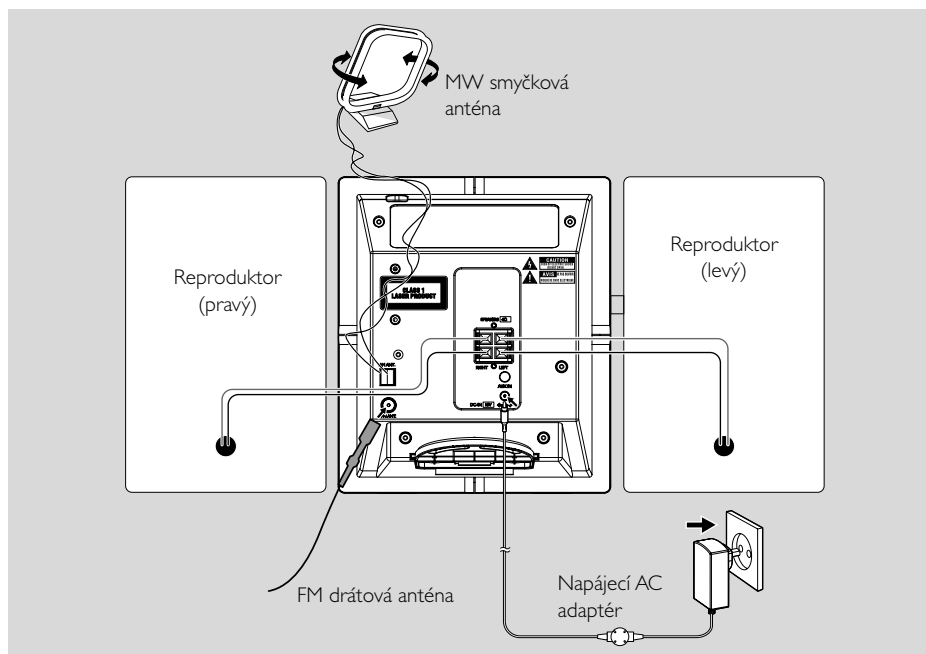
Umístění MCM238

Přístroj MCM239D je dodáván s podstavcem, který lze připojit k hlavní soustavě a odpojit ho od ní.

Montáž podstavce na sestavu

- Na spodní straně hlavního přístroje najdete slot, poté zasuňte podstavec do otvoru až na doraz, jak je naznačeno na obrázku.

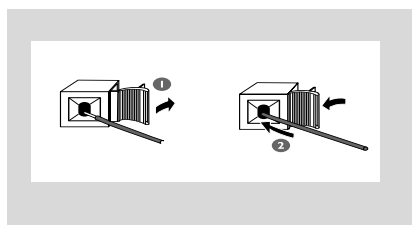




Připojení v zadní části

Upozornění:

- **Připojení nikdy neprovádějte ani neměňte, když je zapnuto napájení.**
- **Mechanické součásti přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ani olejovat ani mazat.**



A Připojení reproduktorů

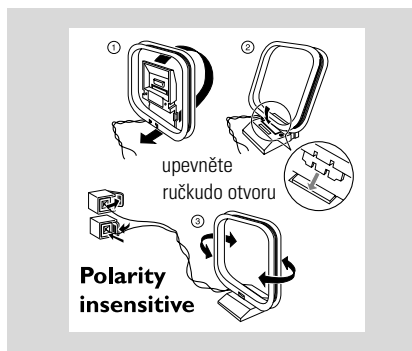
Používejte pouze reproduktory dodávané s přístrojem jako příslušenství. Použití jiných reproduktorů může vést k poškození přístroje nebo nepříznivě ovlivní kvalitu zvuku.

- Připojte kabel levého reproduktoru do výstupu označeného **LEFT** (červený a černý), kabel pravého reproduktoru do výstupu označeného **RIGHT** (červený a černý):
 - a. Stiskněte klips na červeném výstupu a zasuňte na doraz neizolovanou barevnou (nebo označenou) část kabelu zvukového reproduktoru do zásuvky, poté klips uvolněte
 - b. Stiskněte klips na černém výstupu a zasuňte na doraz neizolovanou černou (nebo neoznačenou) část kabelu zvukového reproduktoru do zásuvky, poté uvolněte klips

⑧ Připojení antén

MW anténa

Zasuňte MW rámovou anténu a FM drátovou anténu dodávanou jako příslušenství přístroje do příslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby byl příjem optimální.

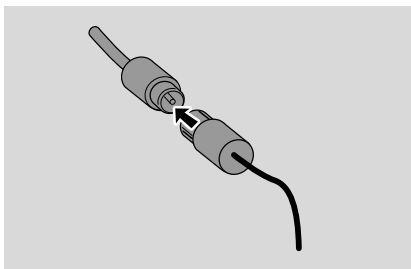


- Anténu umístěte v co největší vzdálenosti od televize, videorekordéru a jiných vysílacích zdrojů.

Anténa FM

Drátová anténa dodávaná s přístrojem je vhodná pro příjem vysílání blízkých rozhlasových stanic. Pro kvalitnější příjem doporučujeme použití centrální nebo externí antény.

- 1 Vytáhněte drátovou anténu a zasuňte ji do vstupu FM ANTENNA podle níže uvedeného obrázku



Poznámka: Používáte-li centrální nebo externí anténu, připojte ji do vstupu FM ANTENNA namísto drátové antény.

- 2 Nasměřujte anténu tak, aby byl příjem optimální (v co největší vzdálenosti od TV, videorekordéru a jiných zdrojů záření).
- 3 Konec antény připevněte ke stěně.

Helpful hints:

— Pro dosažení optimálního příjmu signálu rádia umístěte hlavní přístroj a antény co nejdále od napájecího adaptéru.

Připojení externího přístroje

Je možnost na připojení dalších přístrojů k systému, např. televize, videorekordéru nebo nahrávače CD. Pomocí MCM238 je možné přehrávat z externího zdroje.

- 1 Připojte jeden konektor audio kabelu (není součástí balení) do zásuvky **AUX IN** na zadním panelu hlavního přístroje.
- 2 Zapojte druhý konec audio kabelů do zakončení **AUDIO OUT** v přidavném spotřebiči
- 3 Zvolte režim **AUX** na soupravě

Užitečné rady:

— Vždy vyhledejte informace o připojení v uživatelské příručce externího zařízení.

Napájení ze sítě

- 1 Před zapnutím napájení se ujistěte, že byla provedena všechna připojení.
- 2 Připojte dodaný napájecí adaptér střídavého a stejnosměrného proudu do konektoru DC (nachází se na zadní části hlavního přístroje) a do zásuvky ve zdi. Tím se zapne napájení.

Když je MCM238 v pohotovostním režimu, spotřebovává nadále elektřinu. **Pro úplné odpojení systému od napájení vytáhněte napájecí zástrčku z elektrické zásuvky.**

Chcete-li předejít poškození přístroje, používejte pouze dodávaný napájecí adaptér!

Typový štítek je umístěn na zadní straně soupravy.

Upozornění:

Přehřátí přístroje zabráňuje vbudovaný bezpečnostní elektrický obvod. Proto se může stát, že se systém v extrémních podmínkách automaticky přepne do pohotovostního stavu. Dojde-li k tomu, počkejte až systém vychladne, pouze potom ho znovu použijte (neplatí pro všechny typy).

Přístroj vyhovuje předpisům Evropského společenství o poruchách v rozhlasových frekvencích.

Pozor:

Viditelná a neviditelná laserová radiace. Pokud je kryt otevřen, nedívejte se na paprsek.

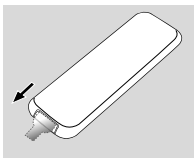
Vysoké napětí! Neotevírat. Mohlo by dojít k úrazu elektřinou. Přístroj neobsahuje žádné díly, na kterých provádí servis uživatel.

Úpravy prováděné na produktu by mohly zapříčinit nebezpečnou radiaci (EMC, Elektromagnetická kompatibilita) nebo jiné nebezpečné provozní podmínky.

Používání dálkového ovladače

DŮLEŽITÉ!

- Před používáním dálkového ovladače odstraňte ochranný plastový kryt.
- Vždy mířte dálkovým ovladačem přímo na IR čidlo.

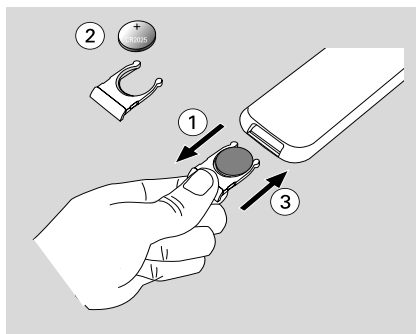


Poznámky k dálkovému ovladači:

- Nejprve zvolte zvukový zdroj, který si přejete ovládat tak, že na dálkovém ovladači stisknete tlačítko tohoto zdroje (např. **CD** nebo **TUNER**, atd.).
- Potom zvolte příslušnou funkci (▶ **II**, ◀, ▶ atd.).

Pro výměnu baterií

- 1 Stisknutím otevřete zásuvku na baterie.
- 2 Vyměňte novou baterii, kterou umístíte podle naznačené polaroty.
- 3 Zásuvku na baterie zasuňte zpět, čímž ji zavřete.



POZOR!

- Je-li baterie vybitá, nebo nebude po dlouhou dobu používána, vyjměte ji.
- Baterie obsahují chemikálie, a proto je třeba je zlikvidovat správným způsobem.

Nastavení hodin

Po připojení MCM238 ke zdroji napájení nastavte nejprve hodiny.

- 1 Přepnete ji do pohotovostního režimu stisknutím a podržením tlačítka **STANDBY-ON/ ECO POWER**
→ Hodiny budou ukazovat nastavený čas
→ -- --:-- -- standardně bliká, pokud nemáte nastaveny hodiny
- 2 V pohotovostním režimu, stisknutím a podržením tlačítka **CLOCK**
→ Zobrazí se nápis **SET CLOCK**
→ 24 HR nebo 12 HR se objevuje pro výchozí nastavení hodin. Pro vybrání 24 hodinového času nebo 12 hodinového času,
a. Stisknutím tlačítka **VOLUME +/-**
b. Stisknutím tlačítka **CLOCK** na dálkovém ovladači
→ číslice hodin začnou blikat
- 3 Hodnotu hodin nastavíte tak, že stisknete několikrát **VOLUME +/-**
- 4 Akci potvrdíte stisknutím tlačítka **CLOCK**
→ číslice minut začnou blikat
- 5 Hodnotu minut nastavíte tak, že stisknete několikrát **VOLUME +/-**
- 6 Akci potvrdíte stisknutím tlačítka **CLOCK**
– Přejete-li si vystoupit z funkce nastavení hodin bez uložení do paměti, stiskněte **STOP** ■

Užitečné rady:

- Nastavení hodin bude vymazáno, odpojíte-li systém od napájecího napětí.
- Přístroj vystoupí z režimu nastavení hodin, nestisknete-li během 90 vteřin žádné tlačítko.
- K automatickému nastavení hodin pomocí signálu vysílaného stanicí RDS viz kapitolu s názvem **RDS: Nastavení hodin RDS**

Zapínání/ vypínání a volba funkcí

- 1 Zařízení zapnete stisknutím tlačítka **STANDBY-ON/ ECO POWER** nebo **SOURCE** na soupravě (nebo $\odot$ na dálkovém ovladači)
→ Souprava se přepne na posledně vybraný zdroj
nebo
Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko (např. **CD, TUNER, AUX**)
- 2 Když je souprava zapnuta, přístroj vypnete **STANDBY-ON/ ECO POWER** stisknutím tlačítka (nebo $\odot$ na dálkovém ovladači)
- 3 Pro výběr požadované funkce stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko **SOURCE** na soupravě (nebo **CD, TUNER, AUX** na dálkovém ovladači)

Přepnutí pohotovostním režimu na Eco Power

- 1 Když je souprava vypnutý, stisknutím a podržením tlačítka **STANDBY-ON/ ECO POWER** přepnete pohotovostním režimu na Eco Power režimu (nebo $\odot$ na dálkovém ovladači)
V Eco Power režimu (úsporný ener režim):
→ Zobrazí se nápis **ECO PWR**
→ Displej se vypne
→ **Červená** kontrolka rozsvítí se červeně
V pohotovostním režimu (Standby):
→ Na displeji se zobrazí hodiny

Užitečné rady:

- V pohotovostním/Eco Power režimu zvuku, předvoleb tuneru a úrovně hlasitosti (až do maximální hlasitosti 12) uložena v paměti soupravy.

Automatický pohotovostní režim

Když souprava dosáhne konce přehrávání CD a zůstane zastavena na více než 15 minut, přístroj se automaticky vypne; spojí se tím energie.

Regulace síly zvuku

Nastavení síly zvuku

- Nastavte sílu zvuku otočným knoflíkem **VOLUME** na přístroji, resp. tlačítkem **VOLUME +/-** na dálkovém ovladači
→ Zobrazí se nápis **VOL** a aktuální hodnota (v rozmezí 1 až 31)
→ **VOL MIN** je minimální úroveň síly zvuku
→ **VOL MAX** je maximální úroveň síly zvuku

MUTE

Přechodně můžete vypnout sílu zvuku bez toho, abyste vypnuli přístroj.

- 1 Přejete-li si vypnout zvuk, stiskněte **MUTE** na dálkovém ovladači
→ Zobrazí se ikona **MUTE**. Přehrávání bude pokračovat bez zvuku.
- 2 Přejete-li si znovu zapojit zvuk, musíte:
 - buď znovu stisknout tlačítko **MUTE**;
 - nebo změnit nastavení síly zvuku;
 - změnit zvukový zdroj

Regulace zvukového režimu

DSC

Digital Sound Control umožňuje volbu některého z dopředu nastavených režimů ozvučení.

- Stiskněte několikrát **DSC** a zvolte žádaný režim ozvučení: **ROCK**, **JAZZ**, **PDP**, **CLASSIC**, **OPTIMAL**.

DBB

- Stiskněte tlačítko **DBB** můžete zapnout nebo vypnout zlepšený výkon basy
→ pokud je režim **DBB** aktivován, zobrazí se číslo **DBB**

Zobrazení hodin

- Během reprodukce, několikrát **DISPLAY** na dálkovém ovladači, přepnete zobrazení hodin na normální zobrazení.

Poznámka:

- Když přehráváte MP3 soubory, obdržíte stisknutím **DISPLAY** informaci o stopě (ID3 značka)

Disky pro přehrávání

S tímto systémem lze přehrávat

- všechny přednahrané disky CD (CDDA)
- všechny finalizované zvukové disky CD-R a CD-RW
- disky MP3/WMA-CD (CD-R/CD-RW se soubory MP3/WMA)



DŮLEŽITÉ!

– Tento systém je určen pro běžné disky. Proto nepoužívejte žádné příslušenství, například stabilizační kroužky pro disk apod.

O formátech MP3/WMA

Technologie komprese zvuku MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) a WMA (Windows Media Audio) výrazně zmenšuje objem digitálních dat zvukového disku CD při zachování CD kvality zvuku.

Windows Media Audio® je registrovaná obchodní známka společnosti Microsoft Corporation.

Podporované formáty:

- Formát disku ISO9660, Joliet, UDF (vytvořený s aplikací Adaptec Direct CD) a vícerelační disky CD
- Přenosová rychlost MP3 (rychlost dat): 32-320 kb/s a proměnlivá rychlost dat (VBR)
- Vnořené adresáře maximálně do 8 úrovní
- Max. počet stop plus album je: 500
- WMA verze 9 nebo dřívější

Systém nepřehrává a nepodporuje následující:

- Prázdná alba: prázdné album je album, které neobsahuje soubory MP3 / WMA, a nebude zobrazeno na displeji.
- Nepodporované formáty souborů jsou přeskakovány. To znamená například: dokumenty Word .doc nebo MP3 soubory s příponou .dlf budou ignorovány a nebudou přehrávány.
- WMA soubory s ochranou DRM
- Soubory WMA v bezztrátovém nebo VBR formátu

DŮLEŽITÉ!

- Ujistěte se, že názvy MP3 souborů končí příponou .mp3.
- Pro soubory WMA s ochranou DRM použijte pro vypálení na disk CD nebo převod aplikaci Windows Media Player 10 (nebo novější). Podrobnosti o aplikaci Windows Media Player a WM DRM (Windows Media Digital Rights Management - správa digitálních práv Windows Media) naleznete na adrese www.microsoft.com.

Přehrávání disků

- 1 Stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte možnost **CD** (na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko **CD**)
→ Zobrazí se ikona
- 2 Stiskem tlačítka **DOOR OPEN** otevřete dvířka CD mechaniky.
→ Zobrazí se OPEN
- 3 Vložte disk potíštěnou stranou nahoru. Poté zavřete dvířka CD mechaniky.
→ Zobrazí se nápis **READING** a potom počet skladeb na desce a doba potřebná na jejich reprodukci
→ **Audio CD:** Zobrazí se celkový počet skladeb a doba přehrávání
MP3/WMA: Displej ukazuje aktuální číslo alba "R x x" a aktuální číslo titulu "T x xx"

Užitečné rady:

– Pokud jste soubory MP3/WMA na disku neuspořádali do žádných alb, bude všem těmto souborům automaticky přiřazeno album "00".

- 4 Stisknutím tlačítka **▶ II** zapojte reprodukci
→ Zobrazí se pořadové číslo aktuální skladby a doba od začátku reprodukce
- 5 Přehrávání pozastavíte stisknutím tlačítka **▶ II**.
V přehrávání lze pokračovat dalším stisknutím tlačítka
- 6 Přehrávání zastavíte stisknutím tlačítka **STOP ■**

Užitečné rady:

Reprodukce CD bude ukončena i v případě, že:

- otevřete prostor pro CD
- CD dohraje do konce
- přepnete spínač na zvukový zdroj: **TUNER** nebo **AUX**

Výběr a hledání

Výběr jiného skladby

- Stiskněte jedenkrát nebo několikrát tlačítko **◀◀** / **▶▶**, až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji
MP3/WMA: → Informace o stopě roluje krátce po displeji

MP3/WMA:

- Stiskněte jedenkrát nebo několikrát tlačítko **ALBUM/ PRESET** vyberte předchozího nebo následujícího alba
 → Informace o albu se na krátkou dobu posouvají po displeji.
nebo
- V poloze stop stisknuté tlačítko **ALBUM/ PRESET** a **◀◀** / **▶▶** vyberte požadované album a skladby
 → **MP3/WMA:** Displej ukazuje aktuální číslo alba/stopy

Nalezení pasáže ve skladbě při přehrávání

- 1 Během reprodukce podržte stisknuté tlačítko **◀◀** / **▶▶**
 → CD bude přehrávat rychleji
- 2 Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko **◀◀** nebo **▶▶**
 → Bude pokračovat normální přehrávání

Programování skladeb

Do paměti lze uložit 20 skladeb v libovolné pořadí. Kteroukoliv skladbu lze do paměti uložit i několikrát.

- 1 V poloze stop se stiskem **PROGRAM** aktivuje programování
 → **PROG** bliká
- 2 Stiskněte jedenkrát nebo několikrát tlačítko **◀◀** / **▶▶**, až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji
- **MP3/WMA:** Stiskněte jedenkrát nebo několikrát tlačítko **ALBUM/ PRESET** a **◀◀** / **▶▶** vyberte požadované album a skladby
- 3 Akci potvrdíte stisknutím tlačítka **PROGRAM**
 → Displej krátce ukáže číslo naprogramovaných stop
 → Pak displej ukáže číslo stopy, kterou jste uložili
- 4 Podle postupu z bodu **2** a **3** volte a ukládejte do paměti další skladby
 → Pokusíte-li se do paměti uložit více jak 20 skladeb, na displeji se zobrazí označení **FULL**
- 5 Přejete-li si reprodukovat sestavený program, stiskněte tlačítko **▶▶**

Užitečné rady:

- Sestava se vrátí do stavu stop, pokud není tlačítko stlačeno během 90 vteřin. Pro pokračování v programování stiskněte **PROGRAM**.
- **MP3/WMA:** Během přehrávání programu, nelze používat tlačítka **ALBUM/ PRESET**.

Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

- stiskněte tlačítko **STOP** ■
 – v pozici stop jednou;
 – během přehrávání dvakrát;
- stiskněte tlačítko **STANDBY-ON/ ECO POWER** **⏻**
- přepnete-li na zvukový zdroj **TUNER, USB** nebo **AUX**
- otevřete-li prostor pro
 → **PROG** zmizí.

Výběr různých režimů přehrávání: REPEAT, SHUFFLE

REP TRACK – nepřetržitá, opakovaná
reprodukce aktuální skladby

REP ALL – nepřetržitá, opakovaná
reprodukce celé CD/ program

SHUF – plays all the tracks of the CD in
random order

- ❶ K volbě přehrávací funkce stiskněte jednou nebo několikrát **REPEAT** nebo **SHUFFLE** při přehrávání
- ❷ K volbě normální přehrávky stiskněte opakovaně **REPEAT** nebo **SHUFFLE** až se přestanou zobrazovat různé přehrávací funkce

Užitečné rady:

- V režimu náhodného přehrávání (Shuffle)
stisknuté tlačítko **▶▶** vyberte požadované
skladby

Informace zobrazené na displeji (Pouze v režimu MP3/WMA)

ID3 tag je součástí souboru MP3 a obsahuje různé informace o skladbě, jako například název skladby nebo jméno interpreta.

- V průběhu přehrávání krátce a opakovaně stiskněte tlačítko **DISPLAY** na dálkovém ovladači
→ Displej ukáže název titulu, název alba a informaci značky ID3

Užitečné rady:

- **Před zhotovením MP3/WMA-CD sestavte pomocí softwaru na kódování formátu MP3/WMA informace ID3 tag.**

Naladění rádiových stanic

- 1 Stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte možnost **TUNER** (na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko **TUNER**)
- 2 Stiskněte několikrát **TUNER** na dálkovém ovladači, až se na displeji zobrazí žádané vlnové pásmo, FM nebo MW
 - Na displeji se zobrazí tyto údaje: , frekvence rádiové stanice, vlnové pásmo a, pokud je naprogramována, číslo předvolby
- 3 Podržte **◀◀** / **▶▶** stisknuté až se na displeji zobrazí **SEARCH**
 - Automaticky se naladí stanice s dostatečným příjmem. Při automatickém ladění je na displeji zobrazen nápis **SEARCH** (hledání)
 - **FM**: Pokud je příjem stanice stereofonní, je zobrazena ikona 
 - **FM**: Pokud jde o stanici RDS, je zobrazena ikona **R-D-S**
- 4 Podle potřeby opakujte krok 3, dokud nenaleznete požadovanou rádiovou stanici.
- Pro naladění stanice se slabým signálem stiskněte krátce tlačítka **◀◀** / **▶▶**, dokud nenaleznete optimální příjem

Ukládání přednastavených rádiových stanic

Do paměti si můžete uložit až 40 vysílacích stanic (FM a MW), a to manuálně nebo automaticky (Autostore).

Autostore: automatické programování

Automatické programování se zahájí předvolbou 1 nebo jiným zvoleným číslem předvolby. Od tohoto paměťového čísla směrem nahoru budou všechny dříve naprogramované rozhlasové stanice vymazány. V přístroji budou uloženy pouze stanice, které v paměti ještě nejsou

- 1 Stisknutím tlačítka **ALBUM/ PRESET** zvolte, od kterého paměťového čísla má začít programování.

Poznámka:

– Ne zvolíte-li paměťové číslo, bude tímto počátečním číslem číslice 1 a všechny dříve naprogramované rozhlasové stanice budou přepsány.

- 2 Podržte **PROGRAM** stisknuté až se na displeji zobrazí **AUTO**
 - **PROG** bliká
 - Dojde k naprogramování dostupných stanic v pořadí podle kvality příjmu vlnových pásem: RDS, FM a za ním MW.
 - Po uložení všech stanic začne automaticky hrát první uložená stanice.

Ruční programování

- 1 Vyladte si požadovanou stanici (viz části **Naladění rádiových stanic**)
- 2 Stisknutím **PROGRAM** zapnete programování
 - **PROG** bliká
- 3 Jedním nebo opakovaným stisknutím **ALBUM/ PRESET** zvolené stanici přiřadíte číslo od 1 do 40
- 4 Stisknutím **PROGRAM** volbu potvrďte
 - Na displeji se krátce zobrazí pásmem, frekvencí a číslem přednastavené stanice
- 5 K naprogramování dalších stanic opakujte kroky 1-4
- Předem naprogramovanou stanici můžete vymazat, jestliže si místo ní uložíte do paměti jinou frekvenci.

Poslech přednastavené stanice

- Jednou nebo několikrát stiskněte **ALBUM/ PRESET**, až se zobrazí požadovaná naprogramovaná stanice

RDS

RDS (Radio Data System) je taková služba, která umožňuje, aby rozhlasové stanice FM mohly vysílat kromě obvyklého rozhlasového signálu FM i další informace. Je-li přijímáno rozhlasové vysílání RDS, na displeji se zobrazí nápis **R-D-S** a název rozhlasové stanice.

Přepínání všech informací RDS

- 1 Naláďte řádanou rozhlasovou stanici RDS ve vlnovém pásmu FM (viz části **Naladění rádiových stanic**)
- 2 Stisknete-li několikrát **RDS** na dálkovém ovladači, zobrazí se následující informace (jsou-li k dispozici):
 - Název stanice
 - Typ programu (například: zprávy, události, sport, atd.)
 - Radiotext vzkazy
 - Frekvence

Poznámka:

– Stisknete-li tlačítko **RDS** a vysílač nevysílá signál RDS, na displeji se zobrazí nápis **NO PS**, **NO TYPE** nebo **NO TEXT**.

Nastavení hodin podle systému RDS

Některé stanice se systémem RDS mohou v jednodominutovém intervalu vysílat signál přesného času. Pomocí tohoto časového signálu, který je vysílán společně se signálem RDS, lze nastavit hodiny přístroje.

- 1 Naladíte stanici RDS (další pokyny naleznete v části **Naladění rozhlasových stanic**).
- 2 Stlačte a přidržte **RDS** dokud se nezobrazí "SEARCH RDS TIME" is displayed.
 - Po načtení časového signálu RDS se aktuální čas uloží v přístroji.
 - Pokud stanice se signálem RDS nevyděl během 90 sekund časový signál, na displeji se zobrazí zpráva "NO RDS TIME" (Čas RDS není k dispozici).

Poznámka:

– Některé stanice se systémem RDS mohou vysílat signál přesného času v jednodominutovém intervalu. Přesnost vysílaného časového signálu závisí na stanici se systémem RDS.

AUX (Poslech externího zdroje)

Pomocí MCM238 lze poslouchat připojené externí zařízení.

- 1 Zkontrolujte, zda je externí zařízení správně připojeno (viz části **Instalace, Připojení externího přístroje**)
- 2 Stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte možnost **AUX** (na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko **AUX**)
- 3 Pro zamezení zkresení snižte hlasitost na externím zařízení
- 4 Spust'te přehrávání stisknutím tlačítka **PLAY** na připojeném zařízení
- 5 Pro nastavení zvuku a hlasitosti použijte ovládání zvuku na externím zařízení a zařízení MCM238

Nastavení časového spínače

Tento přístroj lze použít i jako budík, který v dopředu nastaveném časovém bodě zapojí reprodukcí ze zvoleného zvukového zdroje (CD nebo TUNER). **Než začnete používat tyto funkce, přesvědčte se, zda je čas na hodinách nastaven přesně.**

- 1 Podržte **TIMER** na dálkovém ovladači až se na displeji zobrazí **SET TIMER**
→  bliká. Zobrazí se nápis **SELECT SOURCE**
→ Displej ukazuje aktuální zdroj  nebo **TUNER**
- 2 Stiskněte několikrát **SOURCE** na přístroji a zvolte zvukový zdroj (na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko **CD** nebo **TUNER**)
- 3 Akci potvrdíte stisknutím tlačítka **TIMER**
→ Číslice hodin začnou blikat
- 4 Hodnotu hodin nastavíte tak, že stisknete několikrát **VOLUME +/-** repeatedly to set the hours
- 5 Akci potvrdíte stisknutím tlačítka **TIMER**
→ Číslice minut začnou blikat
- 6 Hodnotu minut nastavíte tak, že stisknete několikrát **VOLUME +/-** repeatedly to set the minutes
- 7 Akci potvrdíte stisknutím tlačítka **TIMER**
→ Časový spínač je tímto nastavený a zapnutý
→ V nastaveném čase budíku se zapne CD nebo TUNER (úrovně hlasitosti: až do maximální hlasitosti 13)

Poznámka:

- Přístroj vystoupí z režimu nastavení časového spínače, nestisknete-li po 90 vteřin žádná tlačítka.

Zapojení a vypnutí časového spínače

- Stiskněte několikrát **TIMER** na dálkovém ovladači a zapojte nebo vypněte časový spínač
→ Po zapnutí, naposledy nastavený zvukový zdroj a čas zapojení
→ Po vypnutí časování, Zobrazí se nápis **"TIMER OFF"**

Užitečné rady:

Časovač nebude pracovat v stanoveném čase pokud:

- přístroj zapnutý

- je časovač deaktivován

Souprava se přepne na zdroj pokud:

- není vloženo CD, když je zvolen jako zdroj CD

SLEEP (ČASOVAČ VYPNUTÍ)

Můžete nastavit určitou dobu, po které přístroj se automaticky vypne.

- Opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP** na dálkovém ovladači nastavte požadovanou dobu (v minutách):
→ Na displeji se postupně zobrazí: **Sleep 90, 75, 60, 45, 30, 15**
→ Na displeji bude krátce zobrazena vybraná možnost a potom se vrátí do předchozího stavu. Zobrazí se ikona **zz**

Časovač vypnutí deaktivujete, stiskněte znovu tlačítko **SLEEP.SLEEP**

→ Ikona **zz** zmizí

nebo

přístroj vypněte **STANDBY-ON/ ECO POWER** stisknutím tlačítka (nebo  na dálkovém ovladači)

Užitečné rady:

- Funkce načasovaného vypnutí vaše nastavení času budíku neovlivňuje.

Technické údaje

ZESILOVAČ

Výkon	2 × 5 W RMS
Poměr signál/šum	≥ 65 dBA
Frekvenční závislost	100 – 18 kHz, ± 3 dB
Vstupní citlivost, AUX	0.5 V (max. 1 V)
Impedance, reproduktory	≥ 4 Ω
Impedance, sluchátka	32 Ω - 1000 Ω
.....	< 15 mW

Přehrávač CD

Frekvenční oblast	100 – 18 kHz
Poměr signál/šum	65 dBA

Radiopřijímač

FM vlnové pásmo	87.5 – 108 MHz
MW vlnové pásmo	531 – 1602 kHz
Počet rozhlasových stanic, které lze naprogramovat .	
.....	40

Anténa

FM	75 Ω drát
MW	Smyčková anténa

REPRODUKTORY

Basový reflexní systém	
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	158 × 250 × 118 (mm)

GENERAL INFORMATION

AC Power	220 – 240 V / 50 Hz
Rozměry (šířka x výška x hloubka, s / bez Stojan)	211 × 250 × 160 / 211 × 250 × 126 (mm)
Hmotnost s reproduktory/bez reproduktorů	2.9 / 1.23 kg
Pohotovostní příkon	< 2 W
Eco power standby	< 1 W

Právo na změnu technických údajů vzhledu přístroje bez předchozího upozornění vyhrazeno.

ÚDRŽBA

Čistění krytu přístroje

- Přístroj čistěte jen lehce navlhčeným měkkým hadříkem. Nepoužívejte přípravky obsahující alkohol, denaturovaný lih, čpavek nebo mechanické čisticí prostředky.

Čistění desek

- Znečištěné desky čistěte měkkým hadříkem. Otírejte je tahy od středu desky k jejímu okraji.
- Nepoužívejte na čistění desek rozpouštědlo, např. benzín, ředidlo a žádné chemické čisticí prostředky ani antistatický spray na čistění gramofonových desek.



Čistění optiky CD

- Po delším používání se optika CD může zaprášit. Aby kvalita záznamu zůstala dobrá, musíte optiku CD očistit speciálním čisticím prostředkem Philips CD Lens Cleaner nebo jiným podobným speciálním čisticím prostředkem.

UPOZORNĚNÍ

Nikdy se nepokoušejte sami opravit přístroj, protože tím ztratíte právo na záruku. Neotvírejte kryt přístroje, aby Vás nezasáhl elektrický proud.

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na distributora nebo na servis.

Problém	Řešení
Zobrazí se nápis "NO DISC".	✓ Vložte desku. ✓ Deska vložená etiketou směrem dolů. ✓ Zamlžení optiky, počkejte, až teplota čočky dosáhne pokojové teploty. ✓ Vyměňte/očistěte CD, viz "Údržba". ✓ Použijte finalizovaný CD-R(W).
Špatný příjem rozhlasových stanic.	✓ Slabý signál, nastavte anténu nebo použitím venkovní antény se příjem zlepší. ✓ Umístěte televizor nebo video ve větší vzdálenosti od systému.
Přístroj nereaguje na žádné tlačítko.	✓ Spínačem STANDBY ON vypněte přístroj. Síťový kabel vytáhněte ze zásuvky a znovu ho do zásuvky zasuňte.
Přístroj nereprodukuje nebo jenom velmi slabě.	✓ Nastavte sílu zvuku. ✓ Odpojte sluchátka. ✓ Zkontrolujte připojení reproduktorů. ✓ Přesvědčte se, zda jsou neizolované části vodičů reproduktorů dobře spojeny.
Levý a pravý kanál je přeměněn.	✓ Zkontrolujte připojení a umístění reproduktorů.
Přístroj nelze ovládat dálkovým ovladačem.	✓ Předtím, než stisknete tlačítko volby funkce (▶▶, ◀◀, ▶atd.), zvolte zvukový zdroj (CD, TUNER, atd.). ✓ Snižte vzdálenost. ✓ Vložte je správně podle označení polarity (značky +/-). ✓ Vyměňte napájecí články. ✓ Dálkový ovladač nasměrujte na infračervený senzor systému.
Časový spínač nefunguje.	✓ Zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý. ✓ Nastavte hodiny. ✓ Stiskněte tlačítko TIMER a zapněte časový spínač.
Nastavení hodin/časového spínače bylo vymazáno.	✓ Došlo k výpadku napětí nebo byl síťový kabel vytáhnut ze zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

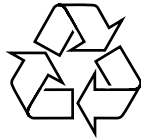
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MCM238

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-JH-JiaW-0733